



臺東縣文化處圖書館

“原”起臺東

提案者

陳思儒



▲不(部)老快樂小學堂

企劃感想

閱讀這件事本來就是鄉鎮長者較少涉略的興趣，因為日出而作日落而息的生活方式，規律且單純，而且多數長者學歷較低，認字對長者來說，也是一道難題，聽到讀書總是退避三舍。此次不同的是，我們準備了長者感興趣的書籍類別，也有南島相關的文化祭典書籍，和長者的生命歷程相似，也讓長者回憶少時。因為有了這些書籍類別，讓原本不太願意走向行動圖書館的阿公阿嬤，也自主地靠近書車，感興趣的找尋自己想要看的書。

因為臺東縣年輕人人口外移現象，多數原住民家庭為隔代教養，長者原就較少社會參與，也讓跨世代交流成為長者面臨的難題，多數祖孫相處只滿足基礎生活條件，較少心靈上緊密的連結，也讓長者感到無力卻也無奈。為此，跨時代的相處是我們必須要去努力的區塊，藉由文化健康站，我們帶入有趣繪本，使祖孫能自在相處，也增加共同話題，使長者能和年輕世代分享知識與技能，許多帶著孫子的長者，從原本的不太交談，到害羞地拿著幾本繪本到孫子身邊說起故事，說完故事也開心的跟孫子說著自己小時候的趣事。只要



跨出第一步，就能用最簡單也最貼心的方式，傳承最棒的自身生命歷程，看著長者和孫子展露出最美的笑容，我們在一旁也不自覺地露出笑容。

專家推薦 – 曾淑賢（國家圖書館館長）

本活動有幾項特色，值得其他圖書館借鏡參考：

- 1、改變過去在館內舉辦的傳統書展，以行動圖書館的方式，將圖書資源帶出去，讓閱讀資源及閱讀活動進入山區部落；尤其，每月更換不同的原民文化主題，主題規劃理想。
- 2、疫情期間，不便來館的民眾仍能就近利用圖書資源，參加閱讀活動，讓特藏資源得到充分利用。
- 3、結合文化健康站・不（部）老快樂小學堂，下鄉深入部落，結合音樂、故事活動，推廣延續本土語言文化，以在地語言導讀繪本，讓部落居民能以輕鬆的方式學習語言。
- 4、採跨局處合作，結合社會資源；拉近距離，與長者同樂；分齡分眾，適齡適眾；推廣圖書館功能，容易複製推廣。

摘要

臺東縣近年朝平衡本縣閱讀資源的方向前進，以開放、整合、創新的理念，結合局處、民間資源，設計閱讀推廣活動，將被動、平靜的書本，注入主動、活潑的能量，讓知識走出圖書館，進入各個居民的生活中。

一、設計理念

臺東地廣人稀，南北海岸線長達 176 公里，交通因受到海岸山脈的阻隔，全縣主要道路為縱谷線、海岸線、南迴線，外加綠島、蘭嶼 2 個離島，交通脈絡甚為不便，例如從臺東市區前往到長濱市區，開車就需近 2 小時車程。全縣人口只有近 22 萬人，近半數人口卻集中在腹地狹小的臺東市，圖書館雖以館際借閱方式，填補偏鄉小鎮閱讀需求，但書籍資源依舊難以深入部落。

契機：文化處圖書館以南島文化做為館藏特色，每月皆有不同主題之南島書展展出，109 年因受到疫情的影響，除了原本安排的活動受到衝擊，連年初所辦理的書展人次也大受影響。

發想：受到原本活動停辦的影響，經費、人力釋出，開始以「避免過多人數聚集」、「推廣館藏特色」、「平衡部落閱讀資源」之方向開始著手設計活動。

定案：改變以往「以多數人為主」作法、思維，活動辦理的地點以部落深山、閱讀



▲不（部）老快樂小學堂活動

習慣較少的村落為主，考慮活動地點交通不便、距離鄉鎮圖書館遙遠，以行動圖書館的方式，將縣級圖書館館藏資源帶出，來填補鄉鎮弱勢地區的閱讀資源，讓書本不侷限在圖書館內，真正讓閱讀進入居民的生活。

二、推廣對象：部落居民（以原住民部落為主）。

三、辦理期程：

（一）南島文化書展：每月定期更換不同主題。

（二）不(部)老快樂小學堂：7-9 月。

四、活動內容：

（一）南島文化書展：每月更換不同的原民文化主題書展，主題囊括原民環境、神話、語言、藝術等與原民相關之主題。

辦理月份	書展主題	辦理月份	書展主題
1	原住民生態與環境	7	部落生態旅遊
2	雅美族傳統重要語彙	8	大家來學原住民族語
3	原住民神話傳說	9	認識阿美族
4	原住民族文學	10	關於排灣族
5	原住民族藝術之美	11	山中的音樂家－布農族
6	原住民自然環境	12	彩虹橋的賽德克族

（二）文化健康站・不（部）老快樂小學堂：結合文化健康站、南島館藏，下鄉深入部落，全面進行族語、閱讀扎根，協助部落也能享有閱讀資源，並宣導就進圖書館位置以及功能，全面提升臺東縣閱讀競爭力，109 年共計下鄉 28 個文健站。



文化健康站・不（部）老快樂小學堂活動流程

活動流程	活動內容
開場	介紹主辦單位，並請語推老師現場進行翻譯。
帶動	小提琴演奏長者們喜歡的歌曲，帶領長者們營造歡樂氣氛，語推老師也會長者們起來動動身體，一起跟著旋律唱歌。
聽故事	語推老師以在地大宗語言導讀 1-2 本繪本，繪本內容皆是與在地族群相關的故事，通常以神話故事為主。
閱讀	開放長者至行動圖書館找到自己喜歡的書本閱讀，並且以小提琴繼續演奏曲目。
辦證	為想辦借書證的長者們辦理借書證，以及借回自己喜歡的書。
活動結束	活動結束前，告知距離最近的圖書館，並介紹圖書館的功能。

五、推廣策略及執行方式

- (一) 讓南島書籍被利用、看見：將原本只在圖書館內的書籍，藉由行動圖書館的方式，化被動為主動，走出圖書館，讓更多人使用、閱讀。
- (二) 跨局處合作，結合社會資源：與臺東縣原民處以及文化健康站合作，以行動圖書館的方式，走讀造訪部落文健站
- (三) 拉近距離，與長者同樂：為因族因地制宜之需要性以及拉近與長者的距離，在開場時以小提琴演奏原住民、閩南語、國語老歌，並邀請原民處推薦之語推老師，擔任書本導讀或推薦繪本書單，以族語說故事方式與長者互動分享。
- (四) 分齡分眾，適齡適眾：書單、行動圖書館的內容以族語繪本為主，除了結合南島文化書籍以及當月書展外，也從本縣館藏中，選擇耕地、復育野菜、烹煮到食材、植栽、農業、保健、養身、手工藝、文化藝術及心靈勵志等相關類別書籍，以符長者需要性及有趣性為設計安排。
- (五) 推廣圖書館功能：介紹就近的圖書館以及如何使用圖書館資源，也為想辦理借書證之部落耆老辦理人生中第 1 張借書證。

六、預算

教育部補助本土語言推廣計畫及臺東縣政府縣自籌，共計新臺幣約 13 萬 5,000 元。

七、具體成效

(一) 量化成效

1、109 年南島館藏借閱冊數成長 44%。

2、109 年南島館藏借閱人次成長 24%。



▲不（部）老快樂小學堂活動情形

3、109 年辦理不（部）老快樂小學堂活動 28 場次，共計 1,015 人次參加，辦理借閱證計 491 張，佔本館 109 年新增辦證數將近十分之一。

（二）質化成效

- 1、平衡圖書資源：隨著行動圖書館深入部落，將縣級圖書館、臺東分區資源中心館藏帶入部落，增加部落閱讀資源。
- 2、推廣、延續本土語言文化：透過語推老師擔任活動帶領人，活動全程以部落大宗語言對話，並以在地語言導讀繪本，讓部落居民能以輕鬆的方式學習語言。
- 3、提升居民閱讀意願：以南島、農業、養身、手工藝、勵志等相關類別繪本、書籍等為主，符合長者需要性及有趣性，以提升居民翻閱書籍的意願。

八、未來執行改善建議：

依量化成效分析，南島館藏借閱冊數及人次與 108 年相比上升許多，參與活動之人次也近一半人辦理借閱證，反映推廣及辦理之閱讀活動有所成效，惟剩餘一半未辦證，經統計調查，大多認為該鄉之公共圖書館路途過於遙遠，借還書本不方便，且擔心個資外流之問題，故不願辦證。依執化成效分析，在活動當下確能提升參與民眾取書、翻閱書本之興趣，也有不少當下借閱書籍回家，但在活動之後，部落依舊面對書籍資源不足、交通不便以及與在地圖書館距離遙遠的問題。總結上述兩項分析，辦理閱讀活動能有效引起居民閱讀興趣，惟幾項問題須加以思考解決：

- 1、距離：臺東縣雖一鄉一圖書館，但在許多地方因深入山區或交通不便問題，離在地圖書館距離遙遠，造成部落居民無意願進入圖書館，未來可考慮於文化健康站設置書櫃，並定期進行更新，以補足部落閱讀資源匱乏問題。
- 2、個資：許多參與活動之長者會擔心個資問題，以致不願意辦理借閱證。